

Cross-border payment

PLEASE USE CAPITAL LETTERS ONLY

Number of pages sent by telefax: _

Payment: (please select) NORMAL: URGENT:	Cheque to be sent to: (please select) Beneficiary Customer: Ordering Customer:
---	---

ORDERING CUSTOMER: Please debit account number:	CURRENCY / AMOUNT: Currency: Amount:
Name:	<input type="checkbox"/> Provided amount should be exchanged to this currency: <input type="checkbox"/> Provided amount should NOT be exchanged.*
Address:	* When URGENT-payment: the amount will automatically be exchanged to the currency the receiving country has chosen.
Tlf:	Arranged exchange rate: Arranged with (broker):
Contact:	Outright forward, exchange rate: Outright forward, contract number:

RECEIVING CUSTOMER: Accountholders name:	BANK INFORMATION: RECEIVING CUSTOMER SWIFT/BIC-address:
Address:	Cross-border payments within Europe must have BIC specified Bank code. For payments to USA, Canada, Austria and South Africa Name of account with institution:
Country:	City: Country:
Receiving customer's account number:	
Cross-border payments within Europe must have IBAN-account number specified. Correct IBAN-acc. can in some situations be credited without further investigation	
Details of payment:	

REGULATORY REPORTING: Regulatory reporting to the Norwegian authorities. All payments from NOK 100.000,- must be reported according to the law of money laundering. <input type="checkbox"/> Imports. <input type="checkbox"/> Other specifications (in writing):	BANK CHARGES * : must be selected : SHA <input type="checkbox"/> /We will pay for bank charges in Norway only. 1) OUR <input type="checkbox"/> /We will pay all bank charges, both in Norway and abroad. 2) BEN <input type="checkbox"/> Recipient will pay all bank charges, both in Norway and abroad. (this will be withdrawn from the transferred amount)
CONFIRMATION BY TELEFAX: <input type="checkbox"/> Ordering Customer: Telefaxnumber: att./ref: <input type="checkbox"/> Receiving Customer: Telefaxnumber: att./ref:	1) For payments to countries with IBAN-accountnumbers, SHA must be chosen for the cheapest and fastest payment 2) If OUR is chosen the receiver's bank charges will be added, in some countries these fees are substantial. OUR should therefore be selected with caution.

* According to cross border payment regulations we are aware that we have to agree with the recipient who is paying the bank fees.

If we have not stated how this is agreed, we give Aurskog Sparebank authorization to select, without holding Aurskog Sparebank responsible for any mistakes.

If OUR is chosen for payments outside Europe, we accept that the bank fees calculated are only a minimum amount, and that Aurskog Sparebank may charge us later for bank fees that exceeds that minimum amount.

If OUR is chosen for payments outside Europe, we accept that there can be additional bank fees at the receiver's bank that can be charged the receiver.

Caution: Information given in Cross-border payments sent by SWIFT can be demanded handed over by foreign government according to the governments national laws.

SIGNATURE: I / We confirm that the information is correct and that the information concerning regulatory reporting is according to the Norwegian law of money laundering. I / We have been informed that information given in this payment-order can be demanded handed over by foreign government according to the governments national laws. The signature/s are binding.	
_____	_____
Date	Signature (1)
_____	_____
Date	Signature (2)

For the use of Aurskog Sparebank only:		
Filial:	Dato:	Klokkeslett:
Mottatt av:		